



## APPARECCHIATURA PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI

Gentile Cliente, grazie per avere scelto questo prodotto Atlas Filtri®, fabbricato in Italia.

**ATTENZIONE:** questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

### Dichiarazione di Conformità

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione uso e manutenzione della serie **Filtri Autopulenti HYDRA RAINMASTER**

sono conformi alle Leggi di seguito indicate:

**D.M. 25/2012** - Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.

**D.M. 174/04** - Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

**UNI EN 1717/02** - Protezione dall'inquinamento dell'acqua potabile negli impianti idraulici e requisiti generali atti a prevenire l'inquinamento da riflusso.

### Dichiarazione Finalità Specifiche cui l'apparecchio è destinato

Filtro multi-stadio con pre-filtro autopulente per la filtrazione di acqua potabile e per il trattamento di acqua piovana. Filtrazione di particelle fini (come ad esempio ruggine, scaglie, limo, ecc).

Riduzione di cloro (cattivi sapori, odori) ed inquinanti clorurati (pesticidi, solventi, ecc).

**Se impiegato per acqua potabile**, HYDRA RAINMASTER è idoneo a filtrazione e trattamento, in tutti i casi in cui si richieda filtrazione e trattamento per ottenere acqua cristallina, senza odori e sapori, depurata da pesticidi, insetticidi e composti organici clorurati in genere.

**Se impiegato per acqua piovana**, HYDRA RAINMASTER è idoneo a filtrazione e trattamento dell'acqua piovana raccolta in serbatoi d'accumulo e quindi utilizzata per vari usi domestici, civili e industriali.

L'impiego di HYDRA RAINMASTER consente di ottenere acqua filtrata da tutte le impurità e priva di odori e colori che possono diminuire la qualità dell'acqua piovana fino ad impedirne l'uso in modo conveniente e soddisfacente. L'acqua piovana trattata con HYDRA RAINMASTER deve essere impiegata solo per usi tecnici, non potabili.

### AVVERTENZA

HYDRA RAINMASTER non è un potabilizzatore: non usare per filtrare acqua destinata all'uso potabile se la qualità dell'acqua in ingresso non è garantita per tale uso o se è di provenienza e qualità sconosciute.

### AVVERTENZA

Le modalità di funzionamento e il lavaggio in contro-corrente avvengono nelle condizioni ottimali con una pressione minima in ingresso di 1,8 BAR. Per controllare che la pressione in ingresso non sia inferiore a tale valore installare un manometro a monte del filtro.

**ATTENZIONE:** utilizzare il filtro esclusivamente nel rispetto delle condizioni d'esercizio indicate nell'etichetta apposta sul bicchiere del filtro.

Se la pressione dell'impianto idraulico supera 8 bar, è obbligatorio installare un riduttore di pressione.

E' raccomandata l'installazione di un anti-colpo d'ariete per la protezione del filtro.

La non ottemperanza delle condizioni d'esercizio fa decadere i termini di garanzia.

### Dichiarazione dei Parametri di Potabilità (DL 31 del 02/02/2001), che vengono modificati (migliorati) dall'apparecchio

I filtri autopulenti della serie HYDRA RAINMASTER modificano i seguenti parametri di potabilità dell'acqua: torbidità (filtrazione di particelle grossolane come ad esempio sabbia, scaglie, ecc), colore, odore, disinfettante residuo (cloro), composti clorurati.

### Dichiarazione delle Caratteristiche dell'analisi dell'acqua presa come riferimento per la definizione delle prestazioni

Tra parentesi sono indicati i "valori di parametro" (V.d.P.) dei parametri indicatori di cui al DL 31/2001.

PARAMETRO		Valore	Limite
temperatura	°C	12,6	
torbidità	NTU	0,4	(1)
attività ioni idrogeno	pH	7,5	(6.5 ÷ 9.5)
conducibilità elettrica specifica a 20°C	µS/cm	455	(2500)
durezza totale in gradi francesi		27,1	(15 ÷ 50)
residuo conduttometrico	mg/l	310	
ossidabilità secondo Kübel	mg/l	< 0,5	(5.0)
calcio	mg/l	68,3	
magnesio	mg/l	24,5	
sodio	mg/l	4,0	(200)
potassio	mg/l	1,0	
cloruri	mg/l	8	(250)
nitriti	mg/l	17	50
solforati	mg/l	14	(250)
ammoniaca	mg/l	< 0,05	(0.50)
nitriti	mg/l	< 0,02	0.50
fluoruri	mg/l	< 0,1	(1.50)
cloro residuo	mg/l	0,02	(0.2)
fenoli totali	µg/l	< 0,05	
cianuri totali	µg/l	< 0,5	50
solventi clorurati totali	µg/l	1	10
trialometani	µg/l	3	30
antiparassitari (singolo composto)	µg/l	< 0,10	0.10
antiparassitari totali	µg/l	< 0,50	0.50
benzene	µg/l	< 0,2	1.0
toluene, xileni, alchilbenzeni	µg/l	< 0,2	
arsenico	µg/l	< 1	10
cadmio	µg/l	< 0,1	5,0
cromo totale	µg/l	1	50
ferro totale	µg/l	5	(200)
manganese	µg/l	< 1	(50)
nicel	µg/l	< 1	20
piombo	µg/l	< 1	25
rame	µg/l	< 0,1	1,0
Coliformi totali in 100 ml		0	(0)
Escherichia coli in 100 ml		0	0
Enterococchi in 100 ml		0	0

La gamma HYDRA RAINMASTER è composta da filtri doppi (modelli DUO) e tripli (modelli TRIO) registrati e brevettati. Tutti i filtri sono dotati di un esclusivo pre-filtro autopulente e di una cartuccia con carbone attivo per il trattamento finale dell'acqua. La cartuccia con carbone attivo può essere del tipo a blocco di carbone (CB-EC) per fornire migliori prestazioni di portata, o del tipo a carbone granulare (LA) per fornire migliori prestazioni di trattamento. I filtri tripli HYDRA RAINMASTER TRIO sono dotati anche di una cartuccia di post-filtrazione fine (FA) a monte della cartuccia con carbone attivo per garantirne la migliore efficacia.

Il filtro HYDRA RAINMASTER è dotato di un imbuto di scarico, dispositivo per la protezione dall'inquinamento dell'acqua potabile negli impianti idraulici, atto a prevenire l'inquinamento da riflusso, in ottemperanza alla norma europea UNI EN 1717 del novembre 2002. Tale dispositivo impedisce il riflusso mettendo in sfiato nell'atmosfera tutti gli elementi a valle della valvola di scarico (simbolo dell'unità di protezione: DC).

#### MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO

- Usare solo per acqua con pH compreso fra 6,5 e 8,5. Non usare per aria e gas compressi.
- Rispettare i limiti di impiego indicati nell'etichetta.
- Tenere al riparo da gelo e calore eccessivi (min 4°C, max 45°C).
- Usare solo cartucce originali Atlas Filtri. L'uso di cartucce non originali fa decadere la garanzia.

#### Dichiarazione del Periodo di Utilizzo Massimo e Minimo (sosta/mancato utilizzo) e indicazione delle condizioni speciali per cui si rende necessaria la sostituzione di componenti o assistenza tecnica.

In caso di non utilizzo prolungato, fare riferimento alle istruzioni a corredo di ogni singola cartuccia.

In particolare, togliere la cartuccia e al ripristino inserire una nuova cartuccia.

Dopo la manutenzione, effettuare un controlavaggio e fare fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.

**AVVERTENZA:** l'impiego per acqua potabile non è consentito se in precedenza c'è stato un impiego per uso tecnico/tecnologico diverso da quello previsto o per acqua non potabile/altri liquidi.

**AVVERTENZA:** per usi diversi da quelli previsti è obbligatorio il consenso tecnico del produttore/rivenditore.

#### Indicazione Modalità di Smaltimento

Al termine del periodo di utilizzo del filtro HYDRA RAINMASTER o delle relative cartucce, provvedere allo smaltimento secondo le vigenti normative di legge, locali e nazionali, utilizzando l'appropriato codice CER.

#### MANUALE DI MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

I filtri HYDRA RAINMASTER sono stati progettati e realizzati avvalendosi di soluzioni tecniche innovative per quanto riguarda l'efficacia del sistema di pulizia della cartuccia del pre-filtro autopulente, mediante lavaggio in contro-corrente, che assicura una maggiore rimozione delle sostanze depositate sulla superficie della cartuccia. Il filtro auto-pulente ha un grado di filtrazione nominale di 90 micron nelle versioni RAH con cartuccia in rete d'acciaio inox e RLH con cartuccia in rete di plastica, oppure filtrazione nominale di 50 micron nelle versioni RSH con cartuccia in rete di plastica plissettata.

Quando l'elemento filtrante è intasato, l'operazione di pulizia viene effettuata con la semplice apertura della valvola posta in fondo al bicchiere (vedere figura 1).

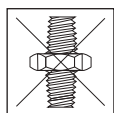
Con questa operazione si genera all'interno del filtro una depressione che spinge verso il basso la cartuccia ed inverte automaticamente il flusso dell'acqua dall'interno verso l'esterno (contro-corrente) della cartuccia (vedere figura 2).

Questo flusso di acqua contro-corrente porta con sé particelle e sostanze depositate sulla cartuccia e le convoglia allo scarico.

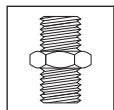
Alla chiusura della valvola dopo pochi secondi si torna alla distribuzione iniziale delle pressioni e l'apposita molla interna riporta la cartuccia nella posizione di servizio (vedere figura 3).

Il filtro HYDRA RAINMASTER è dotato di un imbuto di scarico, dispositivo per la protezione dall'inquinamento dell'acqua potabile negli impianti idraulici, atto a prevenire l'inquinamento da riflusso, in ottemperanza alla norma europea UNI EN 1717 del novembre 2002. Tale dispositivo impedisce il riflusso mettendo in sfiato nell'atmosfera tutti gli elementi a valle della valvola di scarico (simbolo dell'unità di protezione: DC).

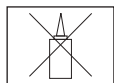
**AVVERTENZA:** le modalità di funzionamento sopra descritte e il lavaggio in contro-corrente avvengono nelle condizioni ottimali con una pressione minima in ingresso di 1,8 BAR. Accertarsi che la pressione in ingresso non sia inferiore a tale valore, installando un manometro a monte dell'impianto idraulico.



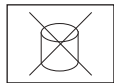
CONICO



CILINDRICO (GAS)



SIGILLANTI



PASTE



CANAPA



NASTRO TEFLON®

#### INSTALLAZIONE

Prima di effettuare le operazioni di installazione del filtro, si raccomanda di installare un by-pass e predisporre le valvole di intercettazione, mantenendo chiuse sia l'entrata che l'uscita relative al filtro.

Fissare il filtro alla parete mediante l'apposito supporto con viti (fornito di serie).

Collegare le connessioni di ingresso e uscita del filtro (NB: uscita indicata con una freccia sulla testata) esclusivamente a tubazioni aventi connessioni tipo BSP (cilindriche, tipo GAS) come indicato nel disegno. Possibilmente usare tubi flessibili per collegare il filtro alle tubazioni.

**ATTENZIONE:** usare solo TEFLON® a nastro per sigillare le connessioni del filtro, non usare altro tipo di materiale sigillante, pena la decadenza dei termini di garanzia.

#### COLLEGAMENTO DELLO SCARICO ALLA RETE IDRICA

Collegare all'imbuto di scarico o al portagomma posto alla base del bicchiere del pre-filtro autopulente, un tubo di gomma telata opportunamente fissato con una fascetta e convogliarlo allo scarico (vedere figura 4A e 4B). Il punto di scarico deve essere ad una altezza inferiore a quella dell'imbuto di scarico o del portagomma. La lunghezza del tubo in gomma telata non deve superare i 2 metri.

**ATTENZIONE:** evitare pieghe e strozzature del tubo di gomma telata: potrebbero generare contro-pressioni allo scarico con conseguente malfunzionamento.

#### MESSA IN FUNZIONE

Completate le operazioni di installazione e di collegamento dello scarico del pre-filtro autopulente, eseguire le seguenti procedure:

- verificare che non ci siano perdite idrauliche, aprendo in modo graduale l'acqua di entrata al filtro;
- riempire il filtro in modo graduale fino a circa 3/4 del riempimento e quindi sfiatare l'aria presente nel filtro, aprendo le viti di sfiato poste sulla testata dell'apparecchio verificando che tutta l'aria venga espulsa fino al completo riempimento del filtro con acqua, quindi chiudere le viti di sfiato. Far scorrere alcuni litri di acqua dal filtro prima dell'utilizzo. A questo punto il filtro è pronto per essere usato nel modo corretto.

**AVVERTENZA:** Utilizzare i filtri autopulenti HYDRA RAINMASTER esclusivamente per filtrare acqua di rete o piovana, e comunque per filtrare acqua con pH compreso tra 6.5 e 8.5. Non filtrare altri liquidi.

**ATTENZIONE:** i filtri auto-pulenti HYDRA RAINMASTER non sono dei potabilizzatori, non utilizzare l'acqua filtrata per uso potabile nel caso in cui la qualità dell'acqua non sia perfettamente conosciuta. Atlas Filtri declina ogni responsabilità in caso di uso improprio dei filtri HYDRA RAINMASTER.

#### NOTE TECNICHE

Assicurarsi che:

- l'impianto idraulico realizzato per l'installazione dell'apparecchiatura sia provvisto di un sistema, manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata (by-pass);
- l'impianto idraulico realizzato per l'installazione dell'apparecchiatura, collegato alla rete acquedottistica, sia dotato di un sistema in grado di assicurare il non-ritorno dell'acqua trattata in rete e di punti di prelievo per l'analisi prima e dopo il trattamento applicato.

**AVVERTENZA:** adottare le seguenti modalità igieniche di manipolazione del prodotto:

- Manipolare il prodotto con mani pulite o utilizzare guanti puliti.
- Una volta estratto dalla scatola il contenitore va collegato all'impianto; in caso di mancata installazione, conservare il contenitore al riparo da polvere ed umidità.
- Durante l'installazione delle cartucce nel contenitore, pulire il bicchiere del contenitore con acqua fredda e una spugna morbida.

#### MANUALE DI MANUTENZIONE

##### MANUTENZIONE ORDINARIA

Pre-filtro autopulente: effettuare il lavaggio in contro-corrente della cartuccia filtrante, aprendo la valvola di scarico per 15/20 secondi.

Nel caso la cartuccia non risultasse perfettamente pulita in seguito all'operazione di lavaggio, ripetere l'operazione con la stessa modalità una o più volte fino all'ottenimento della pulizia desiderata. Nel caso non fosse possibile ottenere una pulizia accettabile per il buon funzionamento del filtro, agire secondo la procedura di manutenzione straordinaria indicata più avanti.

Filtri a carbone:

- sostituire la cartuccia CB-EC almeno ogni 6 mesi, o prima del limite se l'acqua trattata presenta odori, colori, sapori e/o se la portata diminuisce sensibilmente;
- sostituire la cartuccia LA almeno ogni 3 mesi, o prima del limite se l'acqua trattata presenta odori, colori, sapori e/o se la portata diminuisce sensibilmente.

Post-filtro (solo modelli HYDRA RAINMASTER TRIO):

- sostituire la cartuccia post-filtro FA ogni 3-6 mesi, contemporaneamente alla sostituzione delle cartucce con carbone attivo, o prima del limite se la portata diminuisce sensibilmente.

##### MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Pre-filtro autopulente: con il tempo la pulizia della cartuccia effettuata mediante le operazioni di manutenzione ordinaria può diventare problematica a causa di eventuali incrostazioni sulla rete della cartuccia.

In questo caso è necessario eseguire una pulizia straordinaria della cartuccia, secondo la seguente modalità:

- interrompere il flusso d'acqua a monte del filtro;
- scaricare la pressione del filtro aprendo un rubinetto dell'impianto idraulico a valle del filtro;
- aprire il filtro svitando il bicchiere dalla testata, utilizzando l'apposita chiave di apertura (fornita di serie);
- estrarre la cartuccia (utilizzando dei guanti protettivi per evitare eventuali escoriazioni dovute alla maglia usurata);
- lavare la cartuccia sotto un getto di acqua fredda ed eventualmente aiutarsi con uno spazzolino morbido per rimuovere la maggior parte delle impurità;
- inserire la cartuccia pulita nel bicchiere;
- avvitare il bicchiere alla testata;
- rimettere in funzione il filtro seguendo le procedure di "MESSA IN FUNZIONE";
- sostituire la cartuccia del filtro autopulente ogni 24-36 mesi, o prima del limite se la cartuccia presenta evidenti lacerazioni della rete filtrante.

Filtri a carbone e post-filtro: in caso di non utilizzo prolungato del filtro, isolare l'apparecchio dall'impianto e rimuovere le cartucce conservandole in luogo fresco e asciutto, fino al successivo utilizzo.

**AVVERTENZA:** Durante le operazioni di lavaggio del pre-filtro autopulente, l'acqua (non filtrata) arriva comunque al secondo stadio (filtro a carbone).

Si consiglia di interrompere l'erogazione di acqua alle utenze, chiudendo i rubinetti o il rubinetto del by-pass (eventualmente installato) a valle del filtro, per raggiungere la massima pressione in contro-corrente e ottenere la migliore pulizia della cartuccia.

##### MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Con il tempo la pulizia della cartuccia effettuata mediante le operazioni di manutenzione ordinaria può diventare problematica a causa di eventuali incrostazioni sulla rete della cartuccia.

In questo caso è necessario eseguire una pulizia straordinaria della cartuccia, secondo la seguente modalità:

- interrompere il flusso d'acqua a monte del filtro;
- scaricare la pressione del filtro aprendo un rubinetto dell'impianto idraulico a valle del filtro;
- aprire il filtro svitando il bicchiere dalla testata, utilizzando l'apposita chiave di apertura (fornita di serie);
- estrarre la cartuccia (utilizzando dei guanti protettivi per evitare eventuali escoriazioni dovute alla maglia usurata);
- lavare la cartuccia sotto un getto di acqua fredda ed eventualmente aiutarsi con uno spazzolino morbido per rimuovere la maggior parte delle impurità;
- inserire la cartuccia pulita nel bicchiere;
- avvitare il bicchiere alla testata;
- rimettere in funzione il filtro seguendo le procedure di "MESSA IN FUNZIONE".

**ATTENZIONE:** nel caso di persistenza delle incrostazioni, o nel caso la pressione differenziale dei manometri restasse superiore a 1 BAR dopo la rimessa in funzione del filtro, sostituire la cartuccia con una nuova.

**AVVERTENZA:** le cartucce e il bicchiere trasparente del filtro hanno una vita media di utilizzo: si consiglia di sostituire le cartucce in rete di plastica tipo RLH e RSH almeno ogni 24 mesi e la cartuccia in rete d'acciaio tipo RAH almeno ogni 48 mesi.

Pulire periodicamente il bicchiere con acqua fredda e una spugna morbida.

Il bicchiere del filtro deve essere sostituito con uno nuovo ogni 5 anni almeno.

**Spazio per l'annotazione delle manutenzioni:**

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

Data	Tipo di intervento
------	--------------------

**GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

I filtri HYDRA sono realizzati seguendo i più rigidi controlli di qualità e sottoposti a severi test di efficienza e resistenza. Di seguito sono presentati una serie di inconvenienti che si possono manifestare a causa di difetti di installazione, manutenzione o impieghi difformi da quelli indicati, per possibili disattenzioni nell'impiego o, infine, a causa dell'usura del filtro e delle sue parti.

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSE</b>	<b>RIMEDI</b>
Non esce acqua dai rubinetti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- cartuccia intasata;</li> <li>- rottura bicchiere;</li> <li>- valvole di intercettazione e/o il by-pass chiusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pulire la cartuccia, seguendo le procedure di manutenzione straordinaria;</li> <li>- sostituire il bicchiere e il relativo O-ring;</li> <li>- aprire la valvole di intercettazione o by-pass chiusi.</li> </ul>
Esce acqua non filtrata dai rubinetti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- rottura cartuccia;</li> <li>- rottura molla;</li> <li>- guarnizione cartuccia rovinata;</li> <li>- valvola by pass aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostituire la cartuccia;</li> <li>- sostituire la molla;</li> <li>- sostituire la guarnizione della cartuccia;</li> <li>- chiudere la valvola di by pass.</li> </ul>
La cartuccia non si pulisce	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pressione insufficiente all'interno del bicchiere;</li> <li>- cartuccia non correttamente posizionata nel bicchiere.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controllare il tubo di scarico: se presenta strozzature o curve troppo strette, rimuovere l'inconveniente;</li> <li>- ruotare in senso orario od antiorario la cartuccia in modo che possa muoversi verticalmente senza sforzo nel bicchiere.</li> </ul>
Trafilamento acqua tra la testa e bicchiere del filtro	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O-ring di tenuta del bicchiere rovinato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostituire O-ring.</li> </ul>
Trafilamento acqua dalle connessioni tra tubazioni e filetti laterali del filtro	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sigillante (TEFLON®) non sufficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- aggiungere alcuni giri di TEFLON®.</li> </ul>
Trafilamento acqua tra bicchiere e valvola di scarico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- guarnizione della valvola di scarico rovinata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostituire la guarnizione.</li> </ul>

## DATI TECNICI GAMMA HYDRA RAINMASTER

## HYDRA RAINMASTER RANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS

## DONNÉES TECHNIQUES GAMME HYDRA RAINMASTER

## TECHNISCHE DATEN DER HYDRA RAINMASTER-PRODUKTPALETTE

## DATOS TÉCNICOS GAMA HYDRA RAINMASTER

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ СЕРИИ HYDRA RAINMASTER

### HYDRA RAINMASTER

BAR Min / БАР Мин 1,8

BAR Max / БАР Макс 8

T°C Min / T°C Мин +4

T°C Max / T°C Макс +45

### HYDRA RAINMASTER DUO CB-EC

RAH

RLH

RSH

Micron / Микрон

90

90

50

IN/OUT 1/2"

3600/1,5

3600/1,5

3600/1,5

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 3/4"

5000/1,5

5000/1,5

5000/1,5

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 1"

5700/1,5

5700/1,5

5700/1,5

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

### HYDRA RAINMASTER DUO LA

RAH

RLH

RSH

Micron / Микрон

90

90

50

IN/OUT 1/2"

1900/2,2

1900/2,2

1900/2,2

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 3/4"

2600/2,2

2600/2,2

2600/2,2

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 1"

2900/2,2

2900/2,2

2900/2,2

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

### HYDRA RAINMASTER TRIO CB-EC

RAH

RLH

RSH

Micron / Микрон

90

90

50

IN/OUT 1/2"

3500/1,7

3500/1,7

3500/1,7

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 3/4"

4800/1,7

4800/1,7

4800/1,7

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 1"

5500/1,7

5500/1,7

5500/1,7

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

### HYDRA RAINMASTER TRIO LA

RAH

RLH

RSH

Micron / Микрон

90

90

50

IN/OUT 1/2"

1800/2,5

1800/2,5

1800/2,5

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 3/4"

2500/2,5

2500/2,5

2500/2,5

Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч

IN/OUT 1"

2800/2,5

2800/2,5

2800/2,5

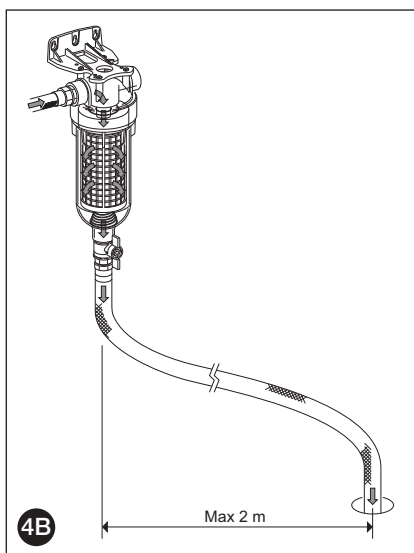
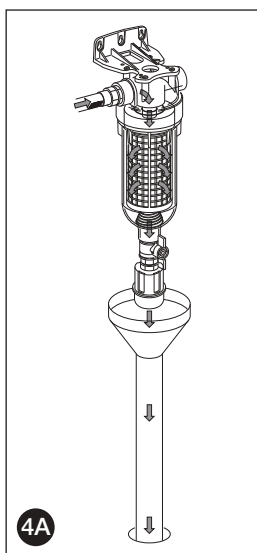
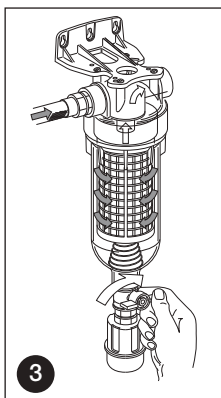
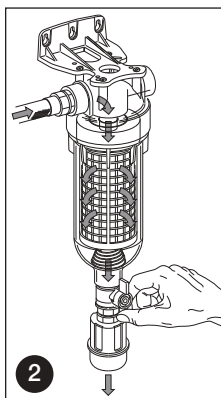
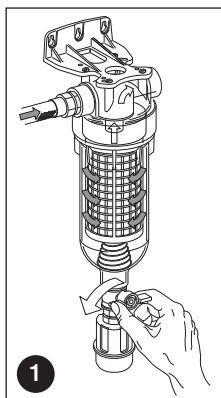
Q Max l/h @ 3 BAR / ΔP BAR @ Q Max  
Q Макс л/ч @ 3 BAR / ΔP БАР @ л/ч



HYDRA RAINMASTER DUO



HYDRA RAINMASTER TRIO



## Garanzie

- Conservare l'etichetta della scatola per identificare il prodotto.
- I termini di garanzia applicati sono quelli contenuti nella Direttiva CEE 85/374 per i paesi UE. Per i paesi extra UE il prodotto è coperto da garanzia limitata per 12 mesi dalla data dell'acquisto provato da regolare scontrino. Richieste di risarcimento devono essere fatte per scritto al punto vendita - o ad Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Limena, Italia. Il danneggiato deve: indicare il prodotto, il luogo, la data di acquisto; offrire il prodotto in visione; provare il nesso causale tra difetto e danno. Per qualsiasi controversia il produttore elige come Foro competente il Tribunale di Padova, Italia, con applicazione della normativa italiana.

## Warranty

- Keep the label on the box for product identification.
- Applied warranty conditions are those in Directive CEE 85/374 for EU countries. For non EU countries, the product is covered by a limited 12-month warranty from date of purchase (proof of purchase required). Claims must be made in writing to the point of sale or to Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Limena, Italy. Claims must: Indicate the product, place and date of purchase; provide the product for review; prove connections between defects and damages. All disputes are regulated by Italian law and shall be submitted to the Court of Padua, Italy.

## Garantie

- Conserver l'étiquette de la boîte pour identifier le produit.
- Pour les pays de l'Union européenne, les délais de garantie sont ceux indiqués dans la Directive CEE 85/374. Pour les pays qui ne font pas partie de l'Union européenne, le produit est garanti 12 mois à compter de la date d'achat reportée sur le ticket de caisse. Les demandes d'indemnisation doivent être faites par écrit au point de vente ou à Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Limena, Italia. Le client qui a subi un dommage doit: indiquer le produit, le lieu et la date d'achat; permettre d'examiner le produit en question; prouver le rapport entre le défaut et le dommage. En cas de litige, le fabricant reconnaît le Tribunal de Padoue (Italie) comme étant le seul compétent, avec application de la loi italienne.

## Garantie

- Bewahren Sie die Schachteletikette gut auf, um das Produkt zu identifizieren.
- Bei den angewendeten Garantiebedingungen handelt es sich um jene, die in der Richtlinie CEE 85/374 für die Länder der EU enthalten sind. Bei Nicht-EU-Staaten ist die Garantiedeckung auf 12 Monate ab dem durch einen regulären Rechnungsbeleg bestätigten Kaufdatum beschränkt. Ansuchen um Entschädigungsansprüche müssen schriftlich bei unserer Verkaufsstelle bzw. bei Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Limena, Italien gestellt werden. Der Geschädigte muss folgendermaßen vorgehen: Produktidentifikation, Ort und Datum des Kaufs sind anzugeben; das Produkt muss zur Ansicht vorgelegt werden; es ist der kausale Zusammenhang zwischen Mangel und Schaden zu beweisen. Als zuständiger Gerichtsstand für allfällige und jegliche Rechtsstreitigkeiten wurde vom Hersteller das Gericht von Padua, Italien, gewählt, wo die geltenden italienischen Rechtsvorschriften zur Anwendung gelangen.

## Garantías

- Conservar la etiqueta de la caja para identificar el producto.
- Las condiciones de garantía aplicadas son las contenidas en la Directiva CEE 85/374 para los países de la UE. Para los países fuera de la UE el producto está cubierto por una garantía limitada por 12 meses desde la fecha de la compra, probada por el recibo correspondiente. Las eventuales solicitudes de resarcimiento se deben realizar por escrito al punto de venta - o a Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Limena, Italia. El damnificado debe: indicar el producto, el lugar, la fecha de compra; ofrecer el producto para ser examinado; probar el nexo causal entre defecto y daño. Ante cualquier controversia, el fabricante elige como Foro competente el Tribunal de Padua, Italia, con aplicación de la normativa italiana.

## Гарантии

- Сохраните этикетку с коробки для идентификации изделия.
- Для стран - членов ЕС применяются гарантийные условия, содержащиеся в Директиве CEE 85/374. Для стран - не членов ЕС, на изделие распространяется гарантия, ограниченная 12 месяцами со дня покупки, подтвержденной обычным чеком. Заявки на получение компенсации должны оформляться в письменном виде в пункте продажи, либо по адресу: Atlas Filtri srl, Via del Santo 227, I-35010 Лимена (Limena), Италия. Лицо, понесшее ущерб, должно: указать название изделия, место и дату покупки; предоставить рекламационное изделие; предоставить доказательства причинной связи между дефектом изделия и причиненным ущербом. В случае возникновения споров, изготовитель выбирает в качестве компетентного суда Суд города Падуя, Италия, с применением норм итальянского законодательства.



**ATLAS green is the ATLAS FILTRI seal for environmentally friendly products.**

Hydra Rainmaster filter housing bowls are made in PET, a highly recyclable plastic, manufactured with a proprietary procedure saving up to 60% of energy in injection molding compared with standard plastics. That is one of Atlas Filtri commitments to comply with Kyoto Treaty for the reduction of green house gas (CO<sub>2</sub>) emissions in the atmosphere.

CB-EC is the only environmentally friendly carbon block element, made with a proprietary technology reducing green house gas emissions in activated carbon production.



Via del Santo, 227 - 35010 LIMENA (Padova) - ITALY  
Tel. +39.049.769055 - Fax +39.049.769994 - [www.atlasfiltri.com](http://www.atlasfiltri.com)